

# ULOGA TRANSPORTA U MEĐUNARODNOJ TRGOVINI

Prof. dr. sc. Nikoleta Radionov  
Pomorsko pravo I – Pomorski prijevozi  
PDP Trgovačko i pravo društava

# Situacija:

- Prodavatelj, tvrtka Darwin Blein Ltd. prodao je 5.000 pari svojih dizajnerskih tenisica kupcu InShopping Ltd. temeljem ugovora o kupoprodaji robe u paritetu CFR (franco Shanghai).
- Kontejner dizajnerske obuće putuje od grada Chengdu (Kina) gdje se nalazi tvornica proizvođača, do Milana (Italija) gdje se nalazi sjedište uvoznika.
- Prijevoz je organiziran:
  - Chengdu (tvornica) – Ziyang (ranžirni kolodvor) – KAMION
  - Ziyang – Shanghai (luka) – VLAK
  - Shanghai – Rotterdam – BROD (pomorski)
  - Rotterdam – Basel (luka) – BROD (unutrašnja plovidba)
  - Basel (luka) – Milano (skladište) - KAMION

# Ugovor o međunarodnoj kupoprodaji robe

Ugovor o prijevozu (door-to-door)

Ugovor o  
osiguranju  
robe

cesta

Željeznica

More

Unutrašnja  
plovidba

cesta



Ⓜ HANJIN

Ⓜ HANJIN

YANG MING

Ⓜ HANJIN

CAPITAL

A N

# Međunarodna prodaja robe

- domaća  $\neq$  međunarodna prodaja:
  - plaćanje i predaja robe ?
  - ekonomska potreba prodaje robe tijekom prijevoza

utjecaj na razvoj



- sustav financiranja međunarodne prodaje
  - dokumentarni akreditivi
- uloga prijevozne isprave (teretnica)
  - negocijabilna / prenosiva

# Obveze iz ugovora o međunarodnoj prodaji robe

- Prodavatelj:
  - predaja robe
  - predaja dokumenata koji se odnose na robu
  - prijenos vlasništva na kupca
- Kupac:
  - plaćanje cijene
  - primitak dostavljene robe

**PREDAJA ROBE = PRIJELAZ RIZIKA PROPASTI I OŠTEĆENJA ROBE**

# Pravni izvori

- Konvencija UN o međunarodnoj prodaji robe (1980) – CISG
- Pojedina pitanja:
  - slobodno formulirane ugovorne odredbe
  - ugovoren termin **INCOTERMS** pravila
    - smanjena opasnost nastanka spora
    - olakšano tumačenje i arbitriranje
    - pravna sigurnost obiju strana

# INCOTERMS

- International Commercial Terms
- Jedinствena pravila za tumačenje glavnih termina u vanjskotrgovinskim ugovorima
  - predaja robe; prijelaz rizika; plaćanje troškova; prijevoz; osiguranje; uvozno/izvozne i carinske formalnosti
- autor: International Chamber of Commerce (ICC)
- (1936 → 2010)



# INCOTERMS

- “critical point” svake klauzule – trenutak prelaska rizika na kupca
- U tom je trenutku prodavatelj ispunio obvezu predaje robe kupcu iz osnovnog ugovora o kupoprodaji
  - npr. predaja prijevozniku; bok broda; brod; određena luka
- pomorske prodaje – ugovorene klauzule karakteristične za pomorski prijevoz
  - FOB, FAS, CFR, CIF

# ČETIRI GRUPE KLAUZULA

- OVISNO O TRENUTKU PRELASKA RIZIKA S PRODAVATELJA NA KUPCA

<b>E</b> klauzule	<b>EXW</b>	Najpovoljnija za prodavatelja Najtegotnija za kupca
<b>F</b> klauzule	FOB, FAS, FCA...	
<b>C</b> klauzule	CIF, CFR...	
<b>D</b> klauzule	DDP, DAT, DAP	Najtegotnije za prodavatelja Najpovoljnije za kupca

# INCOTERMS – pomorski prijevoz

PRIJEVOZ MOREM I UNUTRAŠ NJIM VODAMA	FAS	Free Alongside Ship
	FOB	Free on Board
	CFR	Cost and Freight
	CIF	Cost, Insurance, Freight

# F A S

- Free Alongside Ship
- prodavatelj: dužan predati robu u ukrcajnoj luci uz bok broda na mjestu ukrcaja u luci koje označi kupac ili u teglenici
- roba složena uz bok broda – rizik prelazi na kupca
- kupac sklapa ugovor o prijevozu i plaća sve daljnje troškove



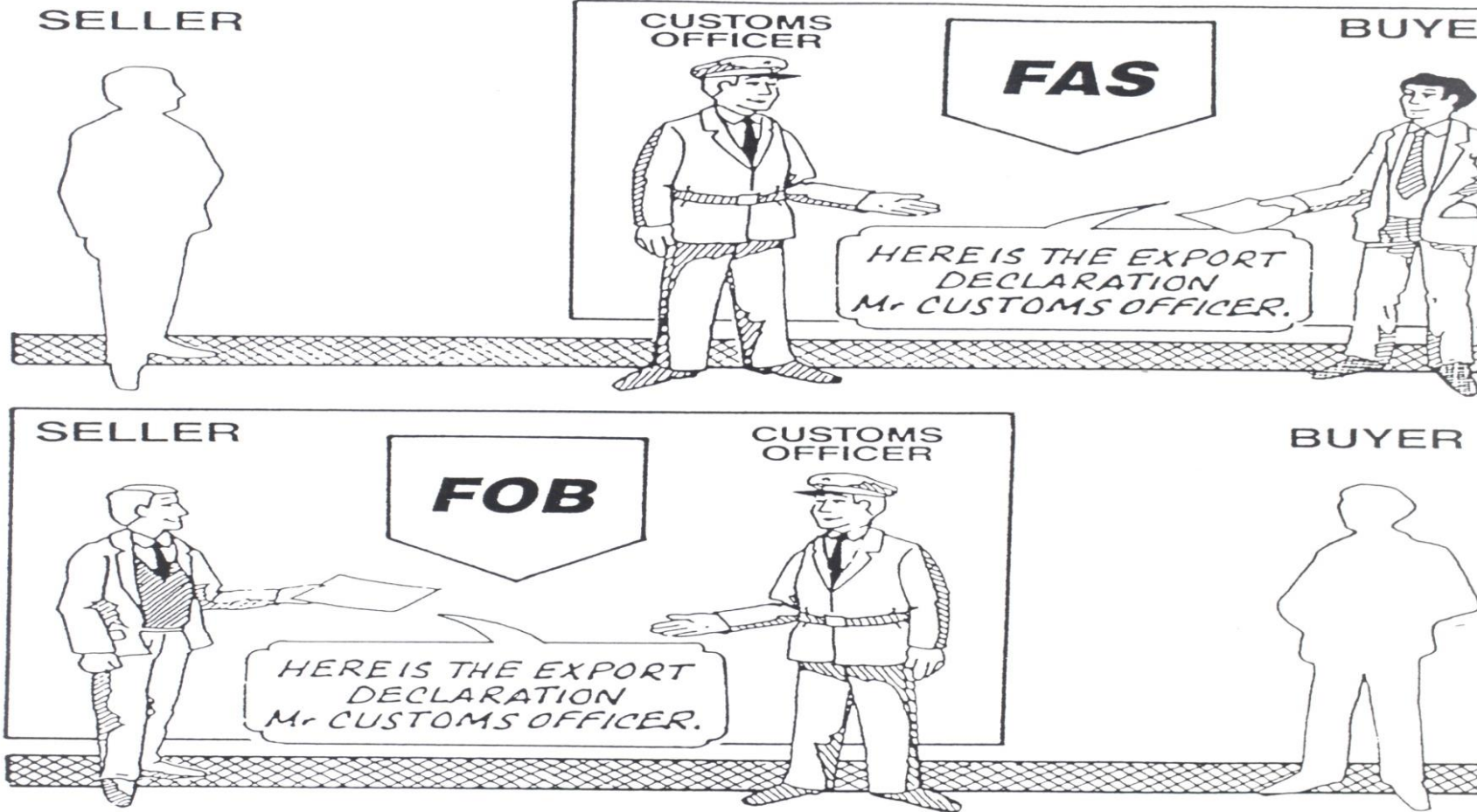
# FOB

- Free on Board (franko brod – imenovana luka ukrcaja)
- prelaz rizika – roba složena na brod
- prodavatelj
  - predaja robe u ugovorenoj luci ukrcaja i ukrcaj na ugovoreni brod
  - Izvozno carinjenje
- Kupac
  - Bira prijevoznika
  - Sklapa ugovor o prijevozu i osiguranju





# Note the difference between FAS and FOB



*In FAS contracts, the buyer has the primary responsibility for clearing goods for export. Under FOB, the seller must clear for export.*



# CFR

- “trošak i vozarina”
- Rizik: kad je roba predana na plovilu u odabranoj luci  
**otpreme**
- Troškovi:
  - Prodavatelj: vozarina, izvozni troškovi do **odredišne** luke
  - Kupac: osiguranje robe tijekom prijevoza i uvozni troškovi

# C I F

- Cost Insurance Freight
- rizik: dovršen ukrcaj na brod u luci polazišta
- Prodavatelj
  - sklapa ugovor o prijevozu
  - Sklapa ugovor o osiguranju robe
  - pribavlja teretnicu
  - Snosi troškove izvoznog carinjenja
- Kupac
  - Uvozni troškovi

---

Klauzule za bilo koju granu prijevoza

# EXW

- Ex works; franko tvornica
- Rizik: roba stavljena na raspolaganje kupcu u prostorijama (skladištu, tvornici ..) prodavatelja
  - Svi daljnji troškovi: prijevoz, osiguranje na kupcu
- Minimalna obveza prodavatelja

# DAP

- Incoterms 2010. (od 1.1.2011.)
- Delivery at place, “isporučeno na mjesto”
- Rizik: roba stavljena kupcu na raspolaganje na dolaznom prijevoznom sredstvu, spremna za istovar u imenovanom mjestu **odredišta** (npr. franco Rijeka)
- Troškovi:
  - prodavatelj – svi troškovi do uvoza

# DAT

- “isporučeno na terminal”
- Terminal: luka, skladište, stovarište kontejnera, cestovni, zračni, željeznički terminal
- Rizik: roba *iskrcana* s prijevoznog sredstva i stavljena na raspolaganje kupcu na terminalu u imenovanoj luci ili **odredištu**
- Troškovi:
  - prodavatelj – sve do uvoznog carinjenja

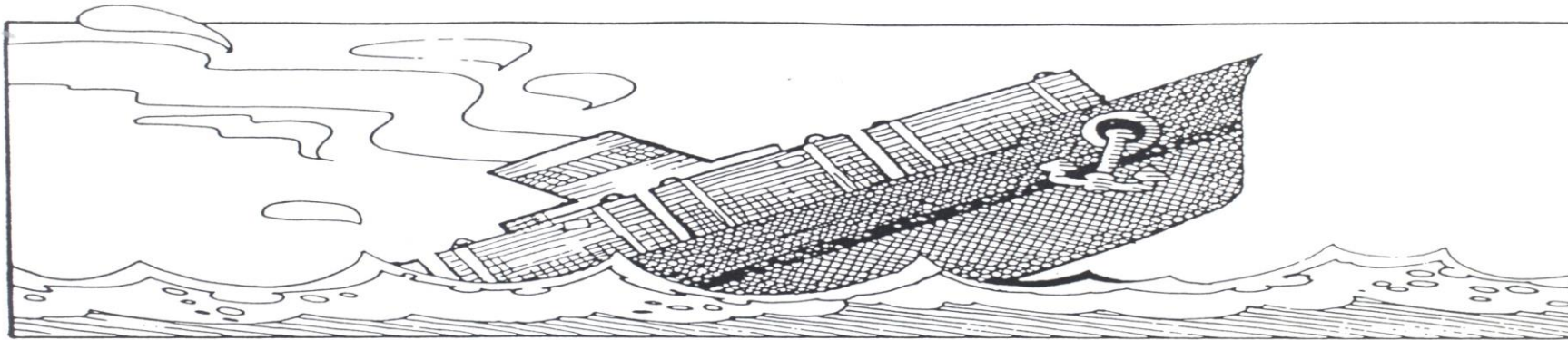


# DDP

- “Delivery duty paid”, isporučeno ocarinjeno
- Maksimalna obveza prodavatelja
- Rizik: roba stavljena na raspolaganje kupcu uvozno ocarinjena, na dolaznom prijevoznom sredstvu spremna za istovar u imenovanom mjestu **odredišta**



## Note the difference between C- and D-terms!

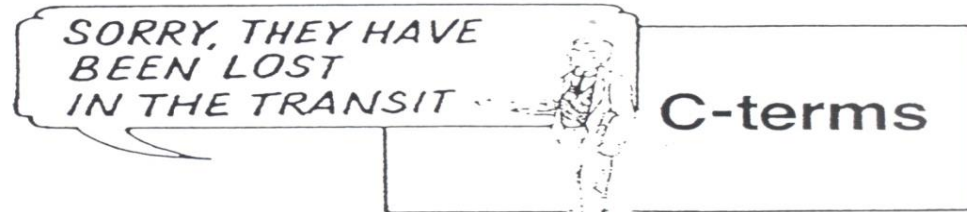


**BUYER**



I WANT MY  
GOODS!

**SELLER**



SORRY, THEY HAVE  
BEEN LOST  
IN THE TRANSIT

**C-terms**



OK, I'LL DO MY BEST TO SEND  
GOODS INSTEAD OF  
THOSE THAT WERE LOST

**D-terms**

*The basic distinction between C - and D-terms becomes crucial when goods are damaged in transit. With C-terms, the seller has already fulfilled his delivery obligations, while with D-terms the seller may be liable for breach of contract.*

Ugovor o kupoprodaji robe

Darwin Blein Ltd. – InShopping Ltd.

Ugovor o multimodalnom prijevozu robe

Darwin Blein Ltd. – GlobalSped Ltd. (MTO)

Ugovor o prijevozu robe 1-5

GlobalSped Ltd.(MTO) – prijevoznici

Ugovor o osiguranju robe

InShopping Ltd. – InsurInvest Inc

# PRIJEVOZ S VIŠE PRIJEVOZNIKA

---

IZRAVAN (DIREKTNI) PRIJEVOZ

UNIMODALAN

# Pomorski izravan / direktan prijevoz



Prijevozna isprava:  
Through B/L (izravna teretnica)

# Ugovor o prijevozu stvari brodom:

- Prijevoznik se obvezuje obaviti prijevoz ugovorenih stvari djelomično svojim brodom, a djelomično brodovima drugih prijevoznika
- Prijevoznik koji sklapa ugovor o izravnom prijevozu izdaje prijevoznu ispravu – izravnu teretnicu (Through B/L)
- Daljnji (stvarni) prijevoznici stupaju u ugovorni odnos samo ako prime teret i prijevoznu ispravu

# Odgovornost prijevoznika za gubitak, manjak i oštećenje robe **prema korisniku prijevoza:**

- SOLIDARNA ODGOVORNOST
- Prijevoznika koji je:
  - **Za vrijeme čijeg je prijevoza nastala šteta**
  - Sklopio ugovor
  - Izdao izravnu teretnicu
  - Predao teret primatelju

# Odgovornost prijevoznika međusobno:

- KRAJNJA ODGOVORNOST JE NA PRIJEVOZNIKU ZA VRIJEME ČIJEG PRIJEVOZA JE DOŠLO DO ŠTETE
- Ostali odgovorni prijevoznici: pravo REGRESA
- Ako se ne može locirati šteta i odgovornost:
  - Svi prijevoznici dijele iznos podmirene tražbine razmjeno svojem udjelu u vozarini





# MULTIMODALNI PRIJEVOZ

KOMBINIRANI, VIŠEVRSNI,  
MJEŠOVITI



# Generator razvoja

- **KONTEJNERIZACIJA**

- **ALL: pojam se odnosi na prijevoz sve robe, ne samo kontejnerizirane**

- **KONCEPT “DOOR-TO-DOOR” PRIJEVOZA**



# Značenje pojma

- Prijevoz robe temeljem jedinstvenog ugovora o prijevozu robe kojeg obavlja poduzetnik multimodalnog prijevoza (MTO) putem dvije ili više prijevozne grane (vrste prijevoza), na temelju jedinstvene prijevozne isprave (MTD).



# Uvjeti za multimodalni prijevoz

- 2 države ili više
- 2 grane prijevoza ili više
- Jedinstveni prijevozni dokument
  - Multimodal Transport Document (MTD)

# Ugovor o multimodalnom prijevozu

- Ugovorne strane:
  - Pošiljatelj
  - Poduzetnik multimodalnog prijevoza (Multimodal Transport Operator MTO)
    - Može biti: - prijevoznik  
- otpremnik (špediter)
    - On je nositelj odgovornosti za ispunjenje obveze prijevoza iz ugovora za čitav prijevozni put;
    - Neovisno o činjenici da:
      - Ne prevozi osobno
      - Ne posjeduje prijevozna sredstva
  - Prijevozni dokument: teretnica za multimodalni prijevoz

# Izvori prava

- Konvencija UN o međunarodnom multimodalnom prijevozu robe 1980
  - Nije stupila na snagu (11/30 ratifikacija)
- UNCTAD/ICC Pravila za multimodalne transportne dokumente
- Opći uvjeti za ispravu mješovitog prijevoza CMI
- Zakon o kombiniranom prometu NN 124/2009
- ZOO čl. 690-691



# Organizacija multimodalnog prijevoza

POŠILJATELJ

*ugovor o multimodalnom prijevozu*



Potprijevoznik

- Stvarni prijevoznik



Poduzetnik multimodalnog  
prijeevoza  
*Multimodal Transport Operator  
(MTO)*



Potprijevoznik

- Stvarni prijevoznik

# ODGOVORNOST MTO IZ UGOVORA

## MREŽASTA ODGOVORNOST

- Odgovornost prema pravilima onog sektora puta na kojem je nastala šteta
- Problem: ako se ne može locirati šteta u MT (kontejneri)
- Ne daje rješenje za skladištenje, prekrcaj, odvoz, dovoz, kao niti u slučaju kada šteta nastane na više različitih sektora puta

## JEDINSTVENI SUSTAV ODGOVORNOSTI

- “Uniform liability”
- Konvencija MT 1980. (nije stupila na snagu)
- Vodeni medij: 2,75 SDR/kg ili 920 SDR/koleto
- Bez vodenog medija: 8,33 SDR/kg

## MJEŠOVITI SUSTAV

- Mrežasti sustav: kada je šteta lokalizirana
- Jedinstveni sustav odgovornosti: kod nelokaliziranih šteta
  - Ako postoji pomorski sektor puta: primjena Hague-Visby pravila
  - Ako nema pomorskog prijevoza: CMR
- Usvojeno u UNCTAD/ICC pravilima

# MREŽASTA ODGOVORNOST: primjer iz prakse

## NARUČITELJ PRIJEVOZA



**OTPREMNIK (ŠPEDITER)  
= NOSITELJ ODGOVORNOSTI – MTO**

- Odgovornost prema pravilima onog dijela puta na kojem je šteta nastala -



Stvarni  
prijevoznik

- CMR



Stvarni  
prijevoznik

- Haško-visbijska  
pravila



Stvarni  
prijevoznik

- Ograničenje iz  
CMR, ne  
COTIF-CIM!!



# INTERMODALNI PRIJEVOZ

Prijevoz robe u kontejneru s više vrsta prijevoza bez prekrcaja robe

## PIGGYBACK

- Teret u kamionskim poluprikolicama
- Tegljačem se ukrca na vlak, tegljač se oslobodi, na odredištu ponovno tegljač preuzima do finalnog odredišta



## TRAILER TRAIN

- Tegljač -vagon
- Gume se po ukrcaju na vlak posebnom tehnologijom suspenzije zraka "ispušu" kako bi se poluprikolica spojila s vagonom



## Dodatna literatura za one koji žele znati više:

1. Carr, Indira: International Trade Law, London-New York, Routledge, 2014.
2. Soyer, Baris – Tettenborn, Andrew (Eds): Carriage of goods by sea, land and air: unimodal and multimodal transport in the 21st century, Abingdon-New York, Informa Law, 2014.
3. Hoeks, Marian: Multimodal transport law: the law applicable to multimodal contract for the carriage of goods, Wolters Kluwer, Law&Business, 2010.
4. Bugden, Paul – Lamont-Black, Simone: Goods in transit and freight forwarding, London, Sweet&Maxwell, 2013.